

## ILSENBURG

Ilsenburg liegt an Norddeutschlands höchstem Berg, dem Brocken (1142 m), und am Nationalpark Harz. Diese einmalige Landschaft lädt zum Wandern in die Umgebung ein. Schon Goethe und Heine ließen sich in dem Luftkurort, welcher über 1000 Jahre alt ist, für ihre Werke inspirieren. Zu Ehren Heinrich Heines wurde der landschaftlich schönste Brockenaufstieg „Heinrich-Heine-Wanderweg“ benannt. Ilsenburg liegt am nördlichen Rand des Harzes, zwischen Bad Harzburg und Wernigerode. Die geschützte Lage mit ihrem heilsamen Klima und die umliegenden Wälder mit einer Fülle von Naturschönheiten



gewähren zu jeder Jahreszeit beste Erholungsmöglichkeiten.

Für eine abwechslungsreiche und aktive Urlaubsgestaltung stehen diverse Möglichkeiten zur Verfügung. Dazu zählen etliche Wander- und Trekkingwege rund um das Brockenmassiv mit einer gesamten Ausdehnung von über 250 km. Eine einmalige Naturlandschaft hat sich hier erhalten; Feuersalamander, Schwarzstörche und sogar Waschbären begegnen Ihnen mit ein wenig Glück während eines Ausfluges. Den Blick über die gesamte Region kann man vom Ilsestein aus genießen.

Wandern, Reiten oder Gleitschirmfliegen – eine Vielzahl weiterer Aktivitäten ergänzen das Urlaubsangebot für den sportlich ambitionierten Gast vor Ort.

Ein Radwege- und Mountainbikenetz in fast allen Schwierigkeitsgraden bietet Fun und Action quer durch die Harzer Bergwildnis bzw. auf flachem Terrain vor der Brockenkulisse.

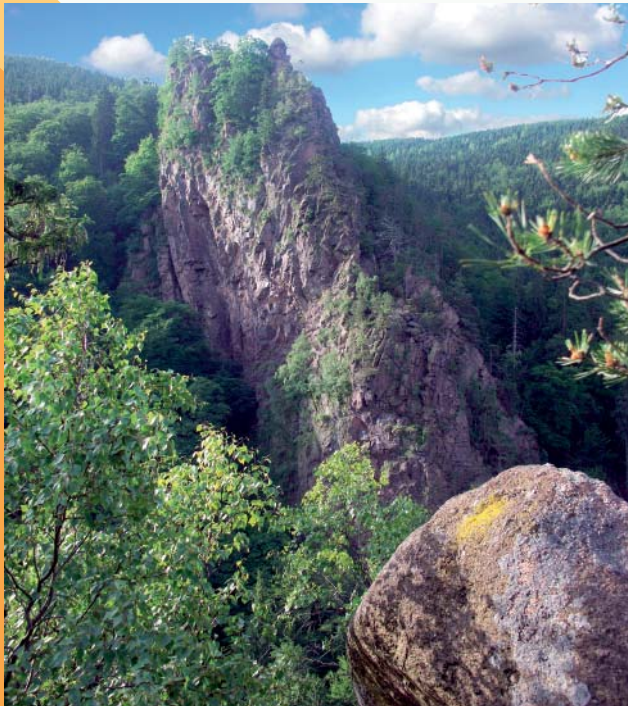
Ilsenburg darf sich nicht nur als den „1. Nationalparkort Hochharz“ bezeichnen, sondern hat zudem auch eine faszinierende mittelalterliche Klosteranlage, welche das „Tor zur Straße der Romanik“ ist.

Die Klosterkirche St. Peter und Paul verfügt, als eine der wenigen Kirchen Europas über einen mit Ornamenten verzierten Estrichfußboden aus dem 12. Jahrhundert und einen sehenswerten Barockaltar.

Für die Freizeitgestaltung stehen das Ludwigsbad, das Kegel- und Bowlingcenter, die Angelmöglichkeiten an den Teichen in Ilsenburg, die Kutsch- und Planwagenfahrten im Nationalpark Harz, der Mountainbike Parcours im Ilsetal, zahlreiche Wanderwege in und um Ilsenburg sowie der Harzer Grenzweg, Wandern am „Grünen Band“ zur Verfügung.

Einen Ausflug zum Nationalpark Haus im Ilsetal und zum Hütten- und Technikmuseum sollte man sich nicht entgehen lassen. In dem Museum ist alles Wissenswerte über die Geschichte des Orts zusammengetragen und ausgestellt. Die Entwicklung wird anhand von Dokumenten, Arbeitsgeräten, Karten und Grafiken sowie Funktionsmodellen dargestellt.

In der Fürst-Stolberg-Hütte wird vom Schaugießen über Kunstguss bis hin zur Restaurierung alles vorgenommen und gezeigt. Eine besondere Attraktion ist die Hüttenhochzeit. Die romanische Klosterkirche St. Vitus ist der Kern des ehemaligen Benediktinerinnenklosters, des heutigen Klosters Drübeck. Bis zu 50 Frauen lebten in seiner Blütezeit im Frauenkloster. Nach der Reformation wurde das Kloster in ein Damenstift umgewandelt und später wurde das ehemalige Schlafhaus als Erholungsheim genutzt.



Sucht man einen Restaurationsbetrieb für Gusseisen, dann ist die **Eisenmanufaktur Fürst Stolberg Hütte GmbH** ein kompetenter Partner!



Die Restaurierung oder Neuanfertigung von historischen Elementen aus Gusseisen ist deren Stärke. Schwierige Einzelteile können nach vorhandenen Ori-

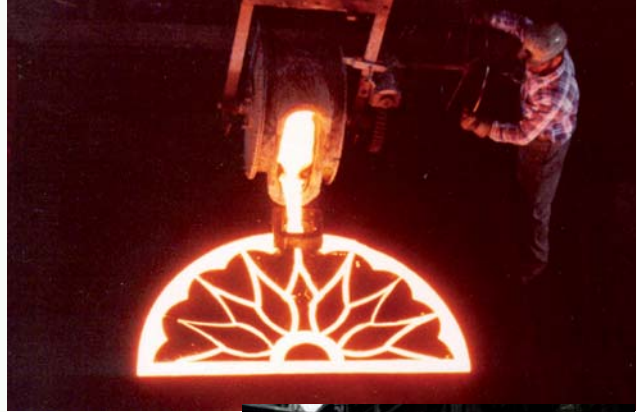
**Eisenmanufaktur  
Fürst Stolberg Hütte**

Schaugießen	Hüttenhochzeit	Restaurierung
Industrieguss	Stadtmöbel	Restaurierung

Schmiedestraße 17 | 38871 Ilseburg  
 Telefon: 039452-2494 | Fax: 039452-8180  
 e-mail: fuerst\_stolberg\_huette@t-online.de



ginalteilen, Zeichnungen oder Fotos im eigenen Modellbau rekonstruiert und von den erfahrenen Formern und Gießern hergestellt werden. Selbst das Herdgussverfahren (z.B. für Gussfenster) wird in der Eisenmanufaktur noch ange-



wendet. So wurden beispielsweise Pflanzschalen für den Wörlitzer Park, Brückengeländer für Ilsenburg, Trepengeländer für Leipzig, Gußstützen für Wernigeröder und Quedlinburger



Fachwerkhäuser, Gussfenster und Wendeltreppen für Schinkelbauten, Ornamenteile für historische Zäune und vieles mehr hier in Gusseisen nach Vorlagen gefertigt. Die Restauration oder Neuanfertigung von Gedenktafeln mit historischen Schriften vervollständigen die Produktpalette.

Die Restauration oder Neuanfertigung von Gedenktafeln mit historischen Schriften vervollständigen die Produktpalette.



Die im Jahr 2000 eröffnete **Harzlandhalle** ist eine multifunktionale Halle, die für jedes Event in den Bereichen Sport, Kultur oder Tagungswesen die entsprechenden Räumlichkeiten bietet.



So können hier Großveranstaltungen mit bis zu 3100 Besuchern durchgeführt werden, bei Sportveranstaltungen finden 1376 Sportfreunde Platz und im Tagungsbereich stehen 1000 Sitzplätze zur Verfügung.

In dem repräsentativen Foyer- und Empfangsbereich der Harzlandhalle ist die halleneigene Gastronomie integriert, welche die unterschiedlichsten Versorgungswünsche der Besucher befriedigen kann.

Die Harzlandhalle verfügt über einen Bühnenbereich mit einer fest eingebauten Bühne von 90 m<sup>2</sup> und einer bis zu 120 m<sup>2</sup> großen mobilen Bühne. Natürlich bietet die Halle auch die entsprechenden Künstler- und Technikräume.

Für kleinere Veranstaltungen und Beratungen besitzt die Halle separate Seminar- und Konferenzräume. Hier angeschlossen findet man einen kleinen Küchenbereich für die Absicherung einer Pausenversorgung.

In der Harzlandhalle werden im Jahr ca. 30 Großveranstaltungen durchgeführt. Hauptschwerpunkt bilden hierbei Konzerte mit den verschiedensten Künstlern aus allen Bereichen der Unterhaltung. Aber mit dem internationalen Klaus-Miesner-Gedenkturnier im Hallenhandball oder der SES-Boxgala finden ebenso hochkarätige Sportveranstaltungen in Ilsenburg statt.

Der aktuelle Veranstaltungsplan und alle weiteren Informationen zur Harzlandhalle sind unter der Internet-Adresse [www.harzlandhalle.de](http://www.harzlandhalle.de) zu finden.



**Harzlandhalle Ilsenburg**

**Harzburgerstr. 24 a**

**38871 Ilsenburg**

**Tel: 039452/84220 oder 84228**

**Fax: 039452/84222**

**[www.harzlandhalle.de](http://www.harzlandhalle.de)**

## Ilseburger Brockenlauf

Alljährlich findet am 1. Samstag im September der Ilseburger Brockenlauf statt, einer der ältesten und schwierigsten Bergläufe Deutschlands.

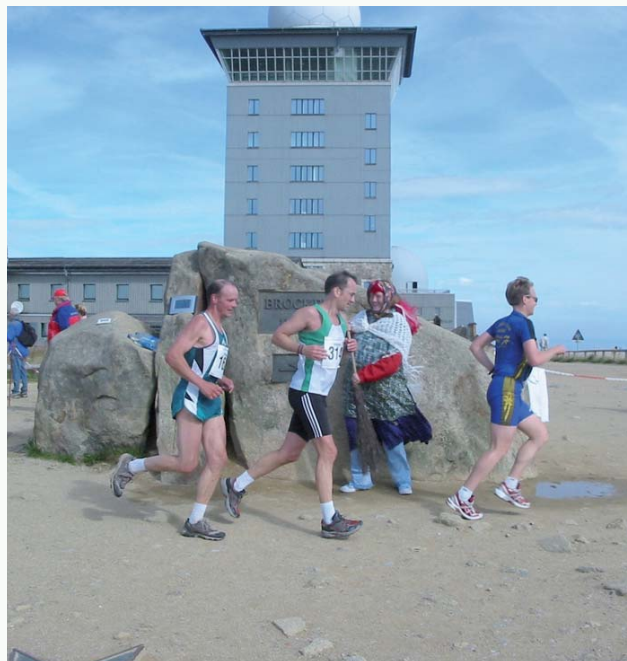


Bereits seit 1927 zieht dieses sportliche Großereignis viele Menschen in den Luftkurort, um entweder selbst am Brockenlauf teilzunehmen oder die Läufer tatkräftig zu unterstützen.

Jedoch sorgten zwei einschneidende Ereignisse dafür, dass der Ilseburger Brockenlauf für mehrere Jahre nicht stattfinden konnte. So verhinderte der Ausbruch des 2. Weltkrieges (1939) die Weiterführung des Brockenlaufes das erste Mal.

Erst 15 Jahre später konnten sich wieder zahlreiche sportbegeisterte Menschen auf den Weg zum Brocken machen, bevor es ab dem Jahr 1961 eine erneute Unterbrechung gab. Durch die Schließung der innerdeutschen Grenze kam es auch zur

Sperrung des Brockens. Dies bedeutete für die folgenden 30 Jahre das wiederholte Aus des traditionsreichen Wettkampfes.



Nach der Wiedereröffnung der Grenzen im Jahr 1989 konnte die alte Tradition erneut aufgenommen werden und lockt seitdem zahlreiche Sportler und Besucher nach Ilseburg.

Im Jahr 2007 wird in der Stadt Ilseburg das 80-jährige Jubiläum des Brockenlaufes gefeiert. Dann werden zum 37. Brockenlauf wieder hunderte Läufer erwartet, welche die 890 Höhenmeter und die 27 km lange Strecke zum Brocken und zurück bewältigen wollen.

Aktuelle Informationen zu diesem Lauf werden auf der Seite [www.brockelauf.de](http://www.brockelauf.de) angeboten.

## Internationale Anschubmeisterschaften im Bob und Skeleton

Seit 1995 veranstaltet der Bob- und Rodelclub Ilsen-  
burg diese internationalen Wettbewerbe.



Die über Jahre erfolgreiche Organisation und Durch-  
führung dieser Veranstaltungen führte dazu, dass der  
Verein schon mehrfach mit der Übertragung von In-  
ternationalen Meisterschaften beauftragt wurde. So  
fanden 1999 die 1. Europameisterschaft und in den  
Jahren 2003 und 2006 die Weltmeisterschaften im  
Bob-Anschub und Skeleton statt.



## Das Hütten- und Technikmuseum in Ilseburg

Das Hütten- und Technikmuseum Ilseburg befindet sich im ehemaligen Herrenhof des gräflichen Vorwerks bzw. der späteren Domäne. Hier befand sich der traditionelle Wohnsitz der Erbgrafen zu Stolberg-Wernigerode.



### Museum

Das Museum stellt innerhalb einer Ausstellung wichtige Eckdaten zur Stadtgeschichte dar. Gleichzeitig vermittelt es die geschichtliche Entwicklung der hiesigen Hüttenindustrie in Verbindung mit bestimmten technischen Verfahren. Diese Entwicklung wird an Hand von Dokumenten, Arbeitsgeräten, Karten und Grafiken sowie Funktionsmodellen (z.B. Zain- und Blankschmiede, Drahtzieherei etc.) dargestellt. Einen Schwerpunkt der Ausstellung bildet die Ofenplattenproduktion, der Maschinenguss sowie die Herstellung von Kunstgüssen der Ilseburger Hütte vom frühen 16. Jahrhundert bis zum 20. Jahrhundert. Ein Teil der reichhaltigen Ofen- und Ofenplattensammlung des Museums ist in der Eingangshalle ausgestellt. Um 1820 begann die Ilseburger Hütte einen neuen

Zweig der Produktion aufzunehmen, den Kunstguss. Ausschlaggebend hierfür war die technische, aber auch die künstlerische Entwicklung.



Die Ilseburger Kunstgießerei produzierte vorwiegend Nachgüsse von Originalen der Antike, der Romanik und Gotik, der Renaissance, der orientalischen Kunst, des Klassizismus und Werke des Historismus. Für ihren qualitativ vollen Guss erhielt die Faktorei auf verschiedenen nationalen und internationalen Ausstellungen und Weltausstellungen zahlreiche Auszeichnungen und Ehrendiplome. Noch heute wird in der Fürst Stolberg Hütte in Ilseburg Kunst- und Industrieguss produziert. In Schauveranstaltungen können Sie den Mitarbeitern beim Formen und Abgießen von künstlerisch wertvollem Eisenguss zuschauen.

Öffnungszeiten des Hütten- und Technikmuseums  
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag:  
13-16 Uhr  
Samstag: 14-16.30 Uhr  
Mittwoch, Sonntag geschlossen

### Café am Markt in Ilseburg

Am 28.09.1990 wurde in Ilseburg das gemütliche Café am Markt in Betrieb genommen. Damit ist für die Inhaberin, Christel Hoppe, ein langersehnter Wunsch in Erfüllung gegangen.



Es ist ein kleines, aber feines Café mit einem großen Kuchenangebot und verlockendem Kaffeeduft, der gleich in die Nase steigt, sobald man das Café betritt. Das Café vermittelt durch seine geschmackvolle Einrichtung mit Kirschholzmöbeln und weichen Polsterstühlen eine warme Atmosphäre, die fast mit der eigenen Wohnstube zu vergleichen ist.



Da Frau Hoppe selbst sehr gerne Kuchen isst, kommen nur die besten Sachen ins Buffet: Schwarzwälder Kirschtorte, Weinschaumtorte, Flockensahnetorte, Cremerollen,



Stachelbeerbaiser, Joghurttörtchen und vieles mehr. Viele Kunden kommen vor allem wegen des warmen Apfelstrudels, der mit Vanilleeis und Sahne serviert wird. Das große Kuchenangebot liefert seit der Eröffnung die Bäckerei und Konditorei Stübig.

Neben dem großzügigen Kuchenangebot gibt es Kaffee- und Eisspezialitäten, erfrischende Getränke und herzhafte Snacks. Im Laufe der Jahre wurde die Platzkapazität erweitert, indem ein zweiter Gastraum eingerichtet wurde, der den Charme einer kleinen Weinstube vermittelt. Hier treffen sich oft kleine Damenrunden, um sich ungestört un-



terhalten zu können. Im Sommer nutzen die Gäste gerne die Möglichkeit an der frischen Luft vor dem Café zu sitzen. An verregneten Tagen wird aber auch der überdachte Lichthof genutzt, der mit seiner Blumenpracht lockt. Durch das erweiterte Platzangebot können nun auch Busse empfangen werden.

Die Gäste schätzen neben der warmen Atmosphäre die persönliche Bedienung durch die Chefin, die in ihrer Arbeit



durch ihre Tochter und Studentinnen der FH-Harz unterstützt wird. Ein besonderes Erlebnis bietet die große alte Kaffeemühle, in der die Kunden für 0,50 € den eigenen Kaffee mahlen können. „Das ist ein Dufterlebnis.“

Viele Gäste wollen Ilsenburg für mehrere Tage besuchen.

Aus diesem Grund wurden im Haus noch eine großzü-



gige Ferienwohnung und ein geräumiges Ferienzimmer geschaffen. Das Frühstück wird im Café gereicht, wo die Gäste im Gespräch mit der Gastgeberfamilie viele Tipps für Ausflüge und Wanderungen erhalten.

**Café am Markt**  
**Inh. Christel Hoppe**  
**Marktplatz 3**  
**38871 Ilsenburg**  
**Telefon 039452/2633**

Außerdem befindet sich im Haus eine kleine Restaurierungswerkstatt. Inhaberin ist die Tochter des Hauses, Diplom-Restauratorin Birgit Behrens. Es werden in erster



Linie Möbel restauriert, aber auch Holzspielzeuge. Bei allen Restaurierungsarbeiten wird eine Dokumentation angefertigt, die alle Maßnahmen in Wort und Bild festhält.

**Restaurierungswerkstatt BEHRENS**  
**Inh. Dipl.-Rest. Birgit Behrens**  
**Marktplatz 3**  
**38871 Ilsenburg**  
**Telefon 039452/80318**



### Ilseburger Brockenhexen-Flugbenzin

Seit 1995 fliegen alle Hexen mit Brockenhexen-Flugbenzin zum Brocken, denn seitdem produziert Diplom Chemikerin Kerstin Enzenberg in ihrer Kräutermanufaktur den leckeren Likör. Nach einem alten Klosterrezept werden 16 verschiedene Kräuter zu einem Likör verarbeitet, der vor allem nach einem guten Essen im Magen seine wohltuende Wirkung entfaltet. Alle Kräuter und Zutaten werden in der Kräutermanufaktur von der Zubereitung der Kräuterextrakte bis zum Mischen des fertigen Likörs per



Hand in traditioneller Weise von der Ilseburgerin frisch verarbeitet. Das fertige Produkt ist ein Kräutlerlikör von hellgelber Farbe mit einem Alkoholgehalt von 45 % Vol., der inzwischen sowohl bei den Harzern als auch ihren Gästen viele Liebhaber gefunden hat.

Brockenhexen-Flugbenzin kann man in vielen touristischen Einrichtungen, Hotels, Cafés oder bei Anbietern von Harzer Spezialitäten in vier verschiedenen Größen, vom kleinen Schluck für unterwegs bis zur großen Flasche für zu Hause, kaufen. Flugbenzin-Tankstellen findet man von Ilseburg über Wernigerode, Blankenburg,





Quedlinburg, Bad Harzburg, Braunlage bis nach Stolberg. Aber auch Gäste, die im Harzurlaub Gefallen an dem Kräuterlikör gefunden haben, können später nachtan-ken. Ganz nach Wunsch werden Bestellungen per Mausclick oder

Telefon in die Heimatorte verschickt. Geboren wurde die „Schnapsidee“ bei einem gemütlichen Abend mit Freunden für einen beruflichen Neustart. Der harztypische Name Brockenhexen-Flugbenzin entstand ebenfalls in dieser Runde. Da man als Chemiker mit dem Rühren und Mi-

schen der verschiedensten Zutaten vertraut ist, lag das Herstellen eines Kräuterlikörs nahe. Zur Walpurgisfeier 1995 in Ilseburg fiel dann der Startschuss, die ersten Flaschen mit dem Kräuterlikör wurden verkauft.

Inzwischen ist das „Ilseburger Brockenhexen-Flugbenzin“ zu einer Harzer Spezialität geworden, die immer mehr Freunde in nah und fern findet.



**Marienhof Ilseburg** wurde 1749 von Graf Ernst Christian zu Stolberg erbaut. Damals als landwirtschaftliche Domäne genutzt und in der Zeit der Weltwirtschaftskrise verkauft. Seit 1940 ist sie im Familienbesitz der Familie Festerlieg,



im Jahre 1991 erfolgten ein Umbau zu einer Einkaufspassage und die Eröffnung der ersten Geschäfte, u.a. auch eines Eiscafés. Frau Tasin hat im Jahr 2005 das Eiscafé von einem deutschen Ehepaar übernommen und typisch

italienische Produkte eingeführt. Fruchteisbecher mit ausschließlich frischem Obst, original italienischen Espresso und Cappuccino, die Eiszutaten bezieht Frau Tasin von einem Direktimporteur aus Italien, das Eis ist komplett hausgemacht, Rezepte werden nach al-



ter Familientradition verwendet. Familie Tasin stammt aus der Nähe des Ortes Zoldo in Italien, welches für seine Eistradition bekannt ist. Frau Tasin ist seit



1969 als Gelatiere in Deutschland selbstständig. Das Eiscafé bietet 24 Sorten Eis an und die Nachfrage nach dem leichten Eisgenuss ist groß!

6 Sorten Joghurt-eis und 2 Sorten Buttermilch sind nur ein kleines Beispiel der großen Auswahl.

Sehr verehrte Gäste,  
Sie sind herzlich willkommen in unserem \*\*\*\***Kurpark  
Hotel „Im Ilsetal“** in Ilseburg im wunderschönen



Harz am Fuße des Brocken. In den 7 Suiten, 19 Doppelzimmern und 6 Einzelzimmern sowie in unserem separat gelegenen Ferienhaus erwarten Sie alle An-

nehmlichkeiten eines 4-Sterne-Hotels, vor allem Komfort, viel Ruhe und Behaglichkeit. Sie werden sich wie zu Hause fühlen! Mit unserem persönlichen und familiären Service wollen wir Sie verwöhnen und begeistern.



Lage/Umgebung:

Das Hotel befindet sich in einem der schönsten Täler des Harzes, dem wildromantischen Ilsetal. Schon Heinrich Heine ließ sich von dem Tal inspirieren und verzaubern. Ein wunderschönes ursprüngliches Naturparadies erwartet Sie mit unzähligen Wanderwegen direkt ab dem Hotel, so u.a. zu den Ilsewasserfällen, zur Eckertalsperre oder zum „Grünen Band“ (ehemaliger Harzer Grenzweg).



Eine absolut ruhige Lage des Hotels (kein

**Kurpark-Hotel  
— im Ilsetal —**




Ein Symbol guter Gastlichkeit.

Kurparkhotel "Im Ilsetal"  
Inhaber: Martina und Horst Schwertner GbR  
Ilsetal 16  
D-38871 Ilseburg / Harz  
Telefon: 039452 / 956-0  
Telefax: 039452 / 956-66  
[www.Kurparkhotel-Ilseburg.de](http://www.Kurparkhotel-Ilseburg.de)  
[Rezeption@Kurparkhotel-Ilseburg.de](mailto:Rezeption@Kurparkhotel-Ilseburg.de)

Durchgangsverkehr!) in einem Bestand alter Buchen direkt am Nationalpark Harz ist garantiert. Das sehr schöne 1000jährige Fachwerkstädtchen Ilsenburg mit seiner ebenso alten Benediktiner-Klosteranlage lädt zum Bummeln und Verweilen ein.

#### Hotelinformationen:



Neben unseren behaglichen und komfortablen Hotelzimmern stehen unseren Gästen für Ihre geschäftlichen und privaten Veranstaltungen Tagungsräume mit bis zu 80 Plätzen und modernster Technik, in idyllischer Lage und mit herzlichem Service zur Verfügung.



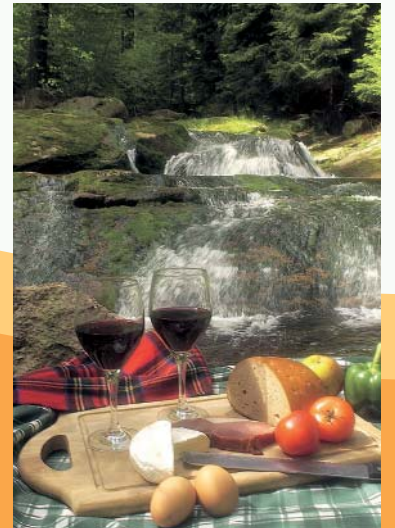
Nach einem anstrengenden Tag können Sie in unserem Sauna- und Fitnessbereich mit Außenanlage, im Solarium oder im Kosmetik- und Wellnessstudio Ihren Körper und Geist so richtig entspannen und die Seele baumeln lassen.



Hoteleigene Fahrräder, komplette Skiausrüstungen und Rodelschlitten stellen wir unseren Gästen gern zur Verfügung.

#### Essen & Trinken

Genießen Sie nach Lust und Laune, stillvoll oder ganz natürlich, kreative Gastronomie auf höchstem Niveau in unserem Restaurant, auf der Terrasse, im Biergarten oder in der Kurpark-Klause. Es erwarten Sie regionale Leckerbissen und Spezialitäten der anspruchsvollen, leichten Küche.





Weitere Informationen sowie umfangreiches Bildmaterial finden Sie unter:  
[www.kurparkhotel-ilsenburg.de](http://www.kurparkhotel-ilsenburg.de)



In ruhiger Altstadtlage, schräg gegenüber vom Follenteich und direkt am Marktplatz liegt in Ilsenburg das Haus Antica Roma. Das denkmalgeschützte



Fachwerkhaus wurde 1900 als Wohnhaus erbaut. Nachdem es erst als Zahnarztpraxis und später als deutsches Restaurant diente, entschlossen sich 1999 die Eheleute Shala, ihre damalige Arbeitslosigkeit zu beenden, indem sie den Schritt zur Selbstständigkeit wagten und das Ristorante Pizzeria Antica Roma mit 40 Sitzplätzen und im Sommer zusätzlich 30 Terrassenplätze eröffneten.

Das Motto des Familienunternehmens: „Wohnen im Harz – Essen im kleinen Italien“.



Die Zimmer und Ferienwohnungen sind gemütlich eingerichtet und versprechen einen erholsamen Aufenthalt.

In dem Italienischen Restaurant werden zahlreiche Gerichte der italienischen Küche



und selbstverständlich auch hier die passenden Weine und andere alkoholische und alkoholfreie Getränke geboten. Die Pensionsgäste genießen hier jeden Morgen ihr reichhaltiges Frühstück.

Die Pensionsgäste genießen hier jeden Morgen ihr reichhaltiges Frühstück.

*Pension Ristorante Pizzeria*  
**Antica Roma**

2 Ferienwohnungen  
 5 Doppelpzimmer

Inh. Annett Shala  
 Marienhöfer Straße 9f  
 38871 Ilsenburg  
 Telefon 039452 - 88236  
[www.pension-antica-roma.de](http://www.pension-antica-roma.de)  
[info@pension-antica-roma.de](mailto:info@pension-antica-roma.de)

Restaurant-Öffnungszeiten:  
 Di.-So. 11.30-14.00 Uhr und 17.30-23.00 Uhr  
 So. 11.30-14.00 und 17.30-22.00 Uhr  
 Montag Ruhetag



einladende Großzügigkeit und höchster Komfort. In den Zimmern setzt sich die klare und warme Linienführung des



Konzeptes fort: Holz, sanfte Naturfarbtöne, helle Wände und wiederkehrende Gestaltungselemente.

Das Interieur beeindruckt mit zeitloser Landhauseleganz und hochwertigen Materialien. Telefon, Fax, Kabelfernsehen, Radio, Minibar und Safe sind dezent integriert und gehören zusammen mit Schreibtisch und einladender Sitzgarnitur zur Standardausstattung. Für einen Zugang zum Internet verfügt jedes Zimmer über einen ISDN-Anschluss und ist seit Frühjahr 2004 mit Wireless LAN ausgestattet. Das Landhaus bietet einen Beauty- und Wellnessbereich mit exklusiven Räumlichkeiten in einer Badelandschaft für moderne Massageformen, klassische Kosmetik und Entspannungsanwendungen. Die sanfte Atmosphäre mit gedämpftem Licht, Aromabedampfung, zarten Klängen und dezenter

Pflanzenarrangements lädt zur Mußestunde ein, fördert die Vitalität und Erholung. Der Gast hat die Wahl zwi-



schischen Römischen Dampfbad, Saunarium, einem natürlichen Aromadampfbad oder Finnischer Blockhaussauna. Spezielle Angebote im Beautybereich geben unter fachkundiger Verwöhnung die Möglichkeit, dem Alltag zu entschwemmen und Körper und Seele in Einklang zu bringen. Wandern,

Radtouren, Boot- und Kanufahren, Kutschenfahrten, Reitmöglichkeiten, Segeln und Paragliding lassen das Herz höher und den Puls schneller schlagen. Für Freunde des grünen Sports hat das Landhaus „Zu den Rothen Forellen“ mehrere nahegelegene Empfehlungen: Eine Reihe von 18-, 11- und 9-Loch-Golfplätzen liegen in 30 bis 40 Minuten Entfernung.



Das exklusive, feine und kleine Highlight der Gastronomie stellt das Gourmetrestaurant „Forellenstube“ dar. Mit nur 30 Sitzplätzen erfüllen sich hier seit Juni 2004 für eine exklusive Klientel höchste Ansprüche an Küche und Kellerei. Die Weinkarte weist rund 600 Gewächse aus. Der Schwerpunkt der Kellerei liegt bei edlen Tropfen aus Deutschland und Österreich und klassischen französischen und italienischen Weinen aus dem Bordeaux und dem Burgund bzw. dem Piemont und der Toskana.

**Relais & Châteaux Landhaus  
„Zu den Rothen Forellen“**

**Marktplatz 2**

**D – 38871 Ilsenburg**

**Telefon: +49 (0) 39 452 - 93 93**

**Telefax: +49 (0) 39 453 - 93 99**

**E-Mail: [info@rotheforelle.de](mailto:info@rotheforelle.de)**

**E-Mail: [forellen@relaischateaux.com](mailto:forellen@relaischateaux.com)**

**Web: [www.rotheforelle.de](http://www.rotheforelle.de)**